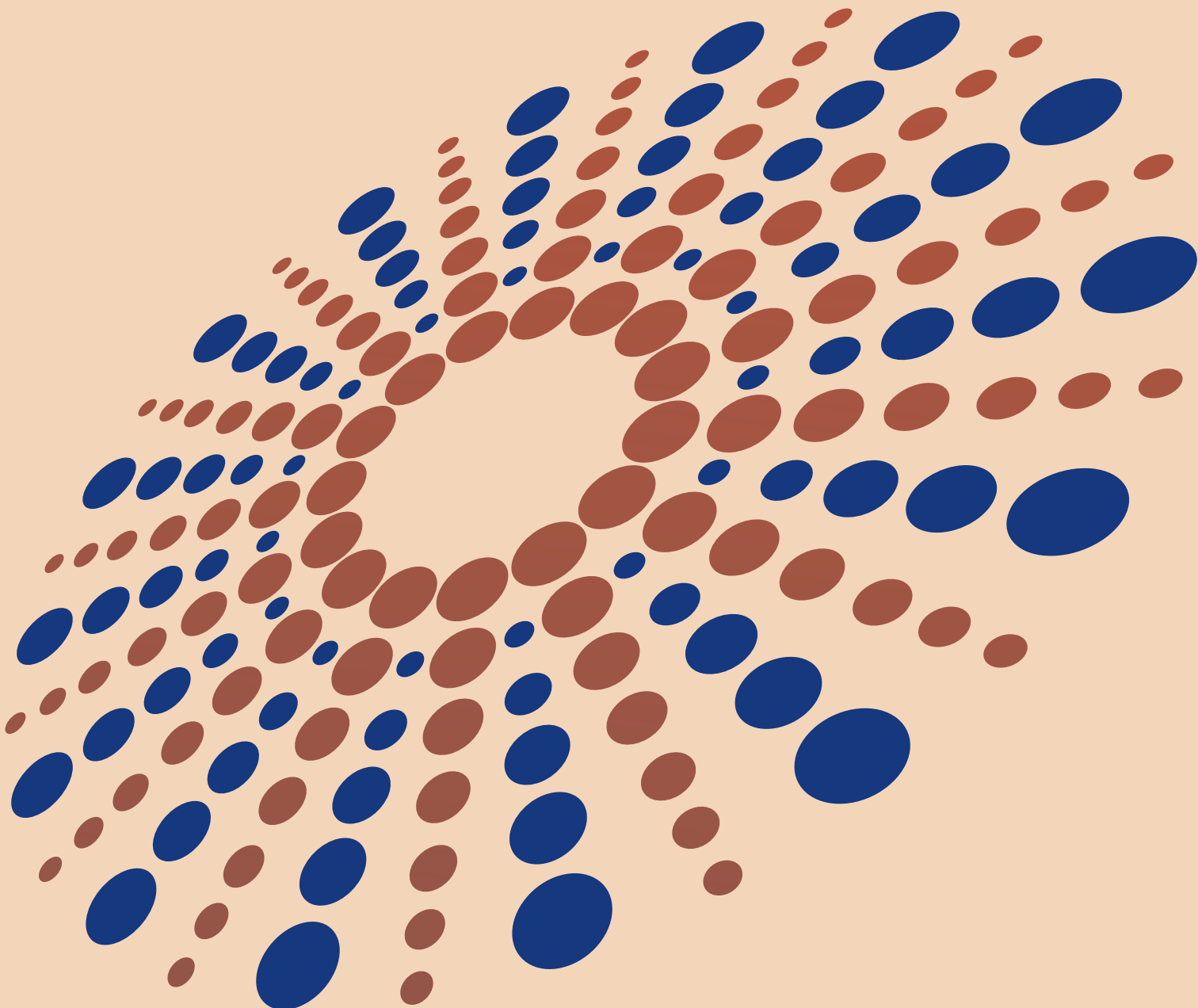




**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАКОПИТЕЛЬНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ  
(МОДЕЛИ GTR, GTN, GTI)





## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем Вас с приобретением водонагревателя «**Garanterm**». Выражаем уверенность в том, что широкий ассортимент наших водонагревателей удовлетворит любые Ваши потребности. Применение современных технологий и материалов высочайшего качества при изготовлении наших водонагревателей определили популярность и доверие к торговой марке «**Garanterm**».

Модельный ряд водонагревателей «**Garanterm**» включает серии: **Round** (GTR), **Narrow** (GTN), **Image** (GTI), в которых опционно установлен серебряный анод (модели «**Silver**»). Серии отличаются друг от друга конструкцией и исполнением корпуса водонагревателя. Каждая серия дает возможность выбрать водонагреватель различного по объему литража. Водонагреватель производится как в вертикальном, так и в горизонтальном исполнении.

Наименование модели приобретенного Вами водонагревателя указано в разделе «Отметка магазина» настоящего руководства и в идентификационной табличке на корпусе водонагревателя.



АЯ 27

Водонагреватель сертифицирован Госстандартом России  
Соответствует требованиям российских ГОСТ Р МЭК 60335-2-21-99,  
ГОСТ Р 51318.14.1-99, РОСС RU.АЯ27.В15544 и международных  
стандартов IEC 335-2-21, EN 60335-2-21, CEE 73/23, CEE 82/499.

## СОДЕРЖАНИЕ

Указания по безопасности .....	2
Технические характеристики .....	2
Установка и подключение .....	3
Эксплуатация и обслуживание .....	7
Утилизация .....	9
Гарантия изготовителя .....	9

## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Все сантехнические и электромонтажные работы по монтажу, пуску в эксплуатацию, ремонту и техническому обслуживанию водонагревателя должны проводиться квалифицированными специалистами с обязательными отметками в разделах «Отметка о монтаже» и «Гарантийный талон».
- Сантехническая подводка и запорная арматура должны соответствовать параметрам водопроводной сети и иметь необходимые сертификаты качества.
- Водонагреватель должен быть установлен в помещении, в котором поддерживается комнатная температура.
- Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправностей в магистральной системе водоснабжения, необходимо производить монтаж водонагревателя в помещениях, имеющих гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию. Ни в коем случае не размещать под водонагревателем предметы, подверженные воздействию воды. В противном случае, необходимо установить под водонагревателем защитный поддон с дренажем в канализацию.

Необходимо руководствоваться следующими правилами при установке и эксплуатации водонагревателя:

- не эксплуатировать водонагреватель без заземления;
- не эксплуатировать водонагреватель без предохранительного клапана;
- не включать водонагреватель в электрическую сеть, если он не заполнен водой;
- не сливать воду из водонагревателя, если он подключен к электросети;
- не проводить сервисных работ с включенным в электросеть водонагревателем;
- не производить сервисное обслуживание водонагревателя, используя запасные части, не рекомендованные изготовителем водонагревателя;
- защищать водонагреватель от попадания в него механических примесей, присутствующих в воде, путем установки стандартных бытовых фильтров очистки;
- не использовать воду из водонагревателя для приготовления пищи.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Водонагреватель «Garanterm» относится к категории водонагревателей закрытого типа и предназначен для обеспечения горячей водой различных помещений с одной или несколькими водоразборными точками, имеющих магистраль холодного водоснабжения с рабочим давлением не менее 0,05 МПа и не более 0,6 МПа.

- Водонагреватель имеет внутренний бак, изготовленный из высококачественной нержавеющей стали с содержанием титана, что обеспечивает высокую коррозионную стойкость и, как следствие, длительный срок эксплуатации.
- Модели **Silver** в своей конструкции содержат электронное устройство с серебряным анодом, обеспечивающим обеззараживание нагреваемой воды. Эта серия водонагревателей представляет товар “нового поколения”, который заботится о Вашем здоровье.
  - Регулирование температуры нагрева воды в водонагревателе в пределах от 30°C до 75°C осуществляется с помощью расположенного на корпусе водонагревателя регулятора температуры.
  - Водонагреватель имеет контрольные лампочки для световой индикации работы.
  - Водонагреватель имеет три режима мощности нагрева воды : 0,7 кВт, 1,3 кВт, 2,0 кВт, которые обеспечивают, при необходимости, как экономичный, так и форсированный нагрев воды.
  - Комплектация «ВСЕ ВКЛЮЧЕНО» (в комплект поставки входят: электрический шнур, предохранительный клапан типа GT Valve, крепежные анкера, руководство по эксплуатации).
  - Параметры питающей электросети : однофазная сеть напряжением 220В±10% и частотой 50Гц±1%
  - Класс защиты : IP 24
  - Диаметр резьбы патрубков подключения холодной и горячей воды: 1/2"
  - Объем внутреннего бака и мощность нагревательного элемента указаны на идентификационной табличке на корпусе водонагревателя.

## УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

### • КРЕПЛЕНИЕ

Для крепления водонагревателя на вертикальной поверхности следует использовать анкера, входящие в комплект водонагревателя. При этом поверхность, на которой он будет установлен, должна выдерживать вес наполненного водой водонагревателя.

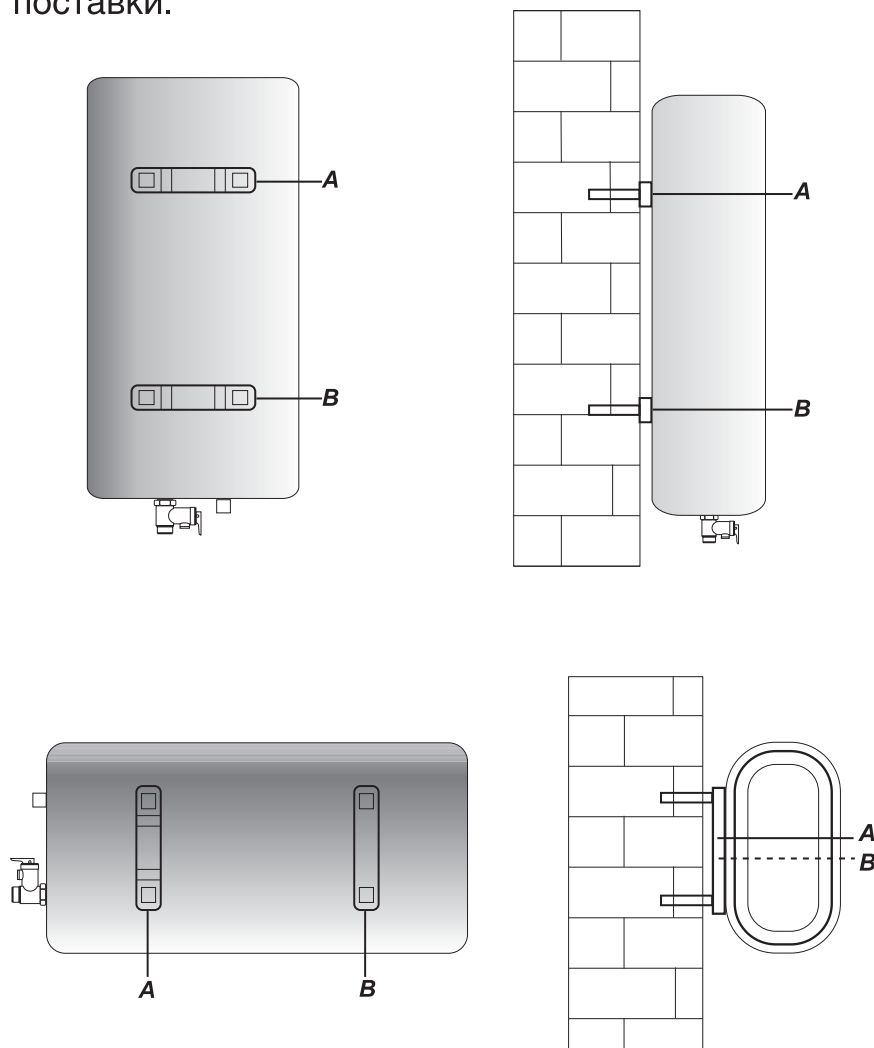
### • УСТАНОВКА

Рекомендуется устанавливать водонагреватель как можно ближе к месту использования горячей воды, чтобы сократить потери тепла в трубах. Для обеспечения возможности технического обслуживания водонагреватель должен быть установлен таким образом, чтобы расстояние от той его части, на которой расположены патрубки холодной/горячей воды, до ближайшей поверхности, было не менее 0,5 метра. Схема установки водонагревателя показана на Рис. 1.

## • СХЕМА УСТАНОВКИ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Крепление водонагревателя осуществляется с помощью крепежных планок **A** и **B**, расположенных на корпусе водонагревателя и крепежных анкеров, входящих в комплект поставки.

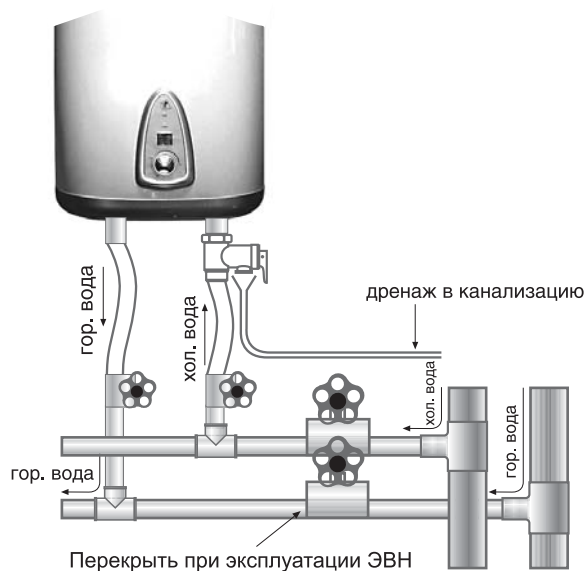
Рис. 1




## • ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДНОЙ МАГИСТРАЛИ


Подключение к водопроводу производится в соответствии со схемой, показанной на Рис. 2.

Рис. 2.



 Предохранительный клапан из комплекта водонагревателя должен быть обязательно установлен на патрубке подачи холодной воды водонагревателя.

Подавать холодную воду в водонагреватель необходимо через стандартный бытовой фильтр очистки воды (например, фильтр-грязевик), установленный в магистрали перед предохранительным клапаном, чтобы избежать загрязнения, как внутреннего бака водонагревателя, так и предохранительного клапана. Загрязнение предохранительного клапана может привести к выходу его из строя, что в свою очередь может привести к нарушению нормальной работы водонагревателя. Во время работы водонагревателя вода может просачиваться из выпускной трубы предохранительного клапана для сброса излишнего давления, что обеспечивает безопасную работу водонагревателя. Эта выпускная труба должна оставаться открытой для атмосферы и быть установлена постоянно вниз и в незамерзающей окружающей среде.

 Необходимо обеспечить отвод воды из выпускной трубы предохранительного клапана в канализацию.


Необходимо регулярно проводить слив небольшого количества воды через выпускную трубу предохранительного клапана в канализацию для удаления известковых осадков и для проверки работоспособности клапана. Для открывания клапана он снабжен ручкой. Необходимо, чтобы во время работы водонагревателя эта ручка находилась в положении, закрывающем слив воды из бака.

Для удобства слива воды, при проведении технического обслуживания водонагревателя, рекомендуется установить сливной вентиль (в комплект поставки не входит) между патрубком холодной воды и предохранительным клапаном.

При установке водонагревателя в местах, не снабженных водопроводной магистралью, допускается подавать в него воду из вспомогательной емкости, размещённой на высоте не менее 5 метров от верхней точки водонагревателя, или с использованием насосной станции.

Если давление в водопроводной магистрали превышает 0,6 МПа, то на входе перед предохранительным клапаном необходимо установить соответствующий редукционный клапан (в комплект поставки не входит).

#### • ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

 Перед подключением водонагревателя к электрической сети убедитесь, что её параметры (напряжение, частота, максимальная электрическая нагрузка) соответствуют тем, на которые рассчитан водонагреватель. Перед подключением водонагревателя к электрической сети бак должен быть заполнен водой в соответствии с разделом «Эксплуатация и обслуживание» данного руководства.

Водонагреватель оборудован штатным электрическим шнуром с вилкой, имеющей контакт заземления. Электрическая розетка также должна иметь контакт заземления с подведенным к нему проводом заземления. Розетка должна располагаться в месте, защищенном от влаги, или удовлетворять требованиям по влаго – и брызгозащищенности.



### • ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

После подключения к магистрали водоснабжения откройте вентиль подачи холодной воды в водонагреватель и кран горячей воды на смесителе, чтобы обеспечить отток воздуха из водонагревателя. Когда бак водонагревателя заполнится, из смесителя потечет вода. Вставьте вилку электрического шнура водонагревателя в розетку и выберите один из трех режимов нагрева воды нажатием на клавиши выключателей на корпусе: клавиша I соответствует мощности 0,7 кВт, клавиша II соответствует мощности 1,3 кВт, обе включенные клавиши соответствуют форсированному режиму нагрева при мощности 2,0 кВт. При включении клавиши она подсвечивается световым индикатором, показывающим, что идет нагрев воды в баке. В процессе эксплуатации корпус водонагревателя может незначительно нагреваться. Регулировка температуры нагреваемой воды осуществляется с помощью ручки терморегулятора, расположенной на корпусе водонагревателя. После того как температура воды в баке достигнет установленного регулятором температуры значения, устройство автоматики отключит нагрев. При понижении температуры воды в баке устройство автоматики включит нагрев воды, таким образом поддерживая её температуру на установленном значении. Среднее время, которое требуется для нагрева воды в баке до температуры 60°C при температуре холодной воды на входе 15°C, в зависимости от объема водонагревателя в литрах, показано в Таблице 1.

Таблица 1. Время нагрева воды

Объём водонагревателя в литрах	Среднее время нагрева воды при форсированном режиме
30	0 час 50 мин
50	1 час 20 мин
80	2 часа 10 мин
100	2 часа 40 мин
120	3 часа 10 мин
150	4 часа 00 мин

## • ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание проводится с целью проверки наличия и удаления, при необходимости, накипи на нагревательном элементе. Также при этом удаляется осадок, который может образоваться в нижней части бака. Образовавшуюся на нагревательном элементе накипь можно удалить с помощью специальных чистящих средств, либо механическим путем. Рекомендуется через год с момента начала эксплуатации водонагревателя провести первое техническое обслуживание специалистами уполномоченного сервисного центра и по степени интенсивности образования накипи и осадка определить сроки проведения последующего обслуживания.



Проведение регулярного технического обслуживания максимально продлевает срок эксплуатации водонагревателя. Накопление накипи на нагревательном элементе может привести к его повреждению.

Повреждение нагревательного элемента по причине образования на нем накипи не попадает под действие гарантийных обязательств производителя. Регулярное техническое обслуживание не входит в гарантийные обязательства производителя.

В моделях **Silver** необходимо один раз в год проводить замену серебряного анода силами специализированного сервисного центра.

При проведении технического обслуживания самостоятельно необходимо соблюдать меры безопасности и проводить работы в следующей последовательности. С помощью выключателей на корпусе отключить водонагреватель, после чего вынуть вилку электрического шнура из розетки.

Чтобы избежать ожога горячей водой при её сливе из бака, необходимо открыть кран горячей воды смесителя и дождаться когда из него потечет холодная вода, и оставить его открытым. После этого перекрыть вентилем поступление холодной воды в бак. Повернув ручку на предохранительном клапане слить воду из бака в канализацию. Затем, сняв крышку водонагревателя со стороны размещения патрубков холодной/горячей воды, необходимо отсоединить электрические провода, подключенные к контактам нагревательного элемента. Аккуратно вынуть капиллярную трубку термостата (устройства автоматики) из защитной трубки, расположенной на основании нагревательного элемента. Открутить болты и снять фланец, с помощью которого закреплен нагревательный элемент. Вынув нагревательный элемент аккуратно очистить его от накипи (при необходимости), и при наличии осадка в баке также аккуратно его удалить. По окончании обслуживания произвести сборку водонагревателя в обратном порядке, соблюдая правильность подключения электрических проводов к контактам нагревательного элемента. Произвести пуск в эксплуатацию водонагревателя в соответствии с указаниями данного руководства.



Срабатывание термозащиты водонагревателя не является его неисправностью. Возврат водонагревателя в рабочее состояние осуществляется нажатием на кнопку термозащиты.



## УТИЛИЗАЦИЯ

При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания ЭВН и соответствии качества используемой воды действующим стандартам изготовитель устанавливает на него срок службы 10 лет с даты покупки ЭВН.

Все составные части водонагревателя изготовлены из материалов, допускающих, в случае необходимости, экологически безопасную его утилизацию, которая должна происходить в соответствии с нормами и правилами той страны, где эксплуатируется водонагреватель.



Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики водонагревателя без предварительного уведомления.